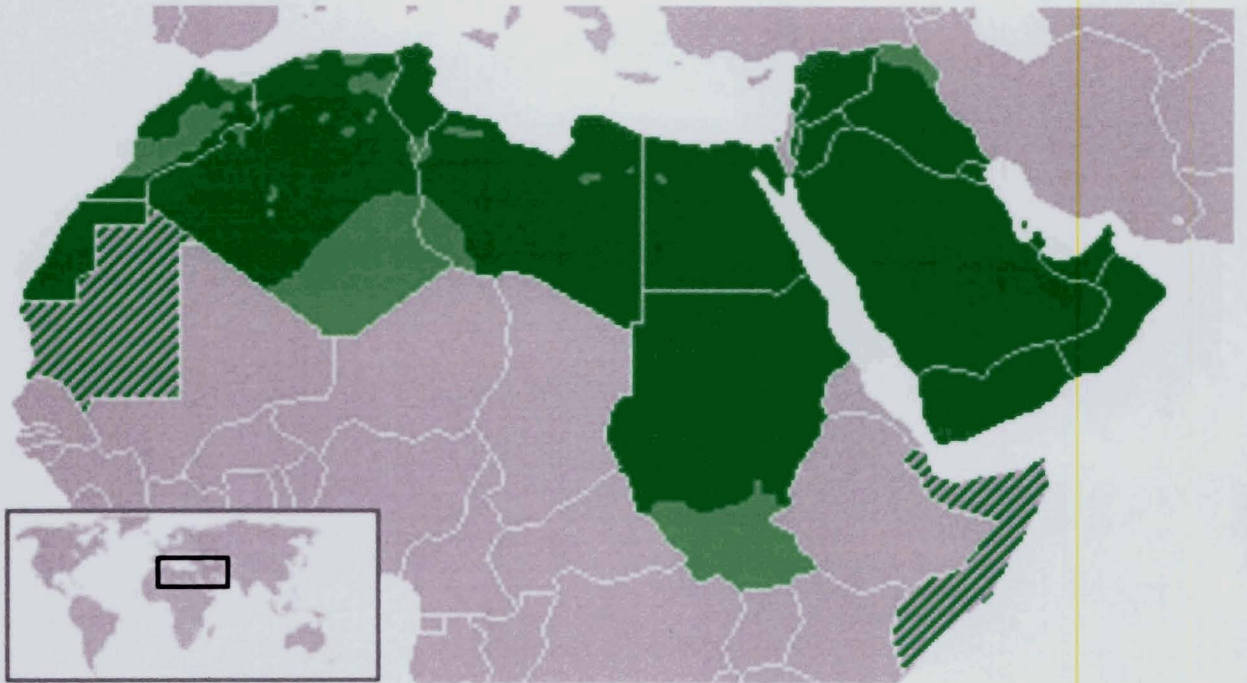




คำศัพท์วิบูลย์วิทยา

ไทย - ชาติรับ

ชาติรับ - ไทย



สำนักภาษาต่างประเทศ

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

คำนำ

สำนักภาษาต่างประเทศมีหน้าที่ความรับผิดชอบในการแปลเอกสารและการปฏิบัติหน้าที่ล้ำรวมทั้งการฝึกอบรมและถ่ายทอดประสบการณ์ด้านภาษาต่างประเทศให้แก่บุคลากรในวงงานรัฐสภา ซึ่งเป็นการสนับสนุนภารกิจของรัฐสภาด้านต่างประเทศให้ดำเนินไปด้วยความเรียบร้อย มีประสิทธิภาพ และเกิดประโยชน์สูงสุด

การจัดทำหนังสือ “คำศัพท์รัฐสภาไทย – อาหรับ อาหรับ – ไทย” เล่มนี้ นอกจากจะเป็นเครื่องมือสำหรับเจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ภาษาอาหรับในการปฏิบัติหน้าที่ล้ำ และแปลเอกสารในวงงานรัฐสภาแล้ว ยังมีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ประโยชน์ในวงงานรัฐสภา และส่งเสริมองค์ความรู้ให้แก่สมาชิกรัฐสภามุสลิมที่มีความเข้าใจภาษาอาหรับในเบื้องต้น ซึ่งจะช่วยให้สามารถสื่อสารกับสมาชิกรัฐสภาต่างประเทศ และบุคคลชาวต่างประเทศที่เป็นชาวมุสลิม ได้ดียิ่งขึ้น

ผู้เรียบเรียง ขอขอบพระคุณ นายมูฮัมหมัดรอสดี บอดอ สมาชิกวุฒิสภา จังหวัดนครราชสีมา และ ผศ.ดร.อับดุลเลาะ หนุ่มสุข หัวหน้าสาขาวิชาภาษาอาหรับ ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง ที่ได้กรุณาให้ความอนุเคราะห์ในการตรวจแก้ไขการใช้ภาษาที่ถูกต้องในหนังสือเล่มนี้

ผู้เรียบเรียงหวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือเล่มนี้จะเป็นประโยชน์ต่อทุกท่านที่สนใจภาษาอาหรับ ตามเจตนารมณ์ที่มุ่งหวังไว้

ชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์

เมษายน ๒๕๕๒

กฎหมาย	قَانُونٌ
กฎหมายประกอบรัฐธรรมนูญ	القَانُونُ النَّظَامِيُّ
กฎอัยการศึก	قَانُونٌ عَسْكَرِيٌّ، حُكْمٌ عَرَفِيٌّ أَوْ عَسْكَرِيٌّ
กรรมการการเลือกตั้ง	عُضُو لَجْنَةِ الْإِتِّخَابِ، مَأْمُورُ الْإِتِّخَابِ
กรรมการนับคะแนน	مَأْمُورٌ قَرَزَ الْأَصْوَاتِ ، حَاسِبُ الْأَصْوَاتِ
กรรมการ	عُضُو اللَّجْنَةِ
กรรมการวิสามัญ	عُضُو اللَّجْنَةِ الْخَاصَّةِ
กรรมการสามัญ	عُضُو اللَّجْنَةِ الدَّائِمَةِ
กระทู้ถาม	اسْتِجْوَابٌ، اسْتِفْهَامٌ
กระทู้ถามด่วน	اسْتِجْوَابٌ عَاجِلٌ
กระทู้ถามทั่วไป	اسْتِجْوَابٌ عَامٌّ
กระทู้ถามสด	اسْتِجْوَابٌ شَفَوِيٌّ
กระบวนการตราพระราชบัญญัติ	الْإِجْرَاءَاتُ التَّشْرِيعِيَّةُ
กลุ่มงานกฎหมาย	قِسْمُ الْقَانُونِ
กลุ่มงานกระทู้ถาม	قِسْمُ الاسْتِجْوَابِ
กลุ่มงานการเงิน	قِسْمُ الْمَالِيَّةِ
กลุ่มงานการประชุมประธานสภาผู้แทนราษฎร และประธานกรรมการสามัญของสภาผู้แทนราษฎร	قِسْمُ الْجُلُوسَاتِ لِرَيْسِ مَجْلِسِ التَّوَابِ و رُؤَسَاءِ اللِّجَانِ الدَّائِمَةِ فِي مَجْلِسِ التَّوَابِ
กลุ่มงานกิจการทั่วไป	قِسْمُ الشُّؤُونِ الْعَامَّةِ
กลุ่มงานกิจการพิเศษ	قِسْمُ الشُّؤُونِ الْخَاصَّةِ
กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารของราชการ	قِسْمُ الْمَعْلُومَاتِ الْأَخْبَارِيَّةِ الرَّسْمِيَّةِ
กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ	قِسْمُ الْمَعْلُومَاتِ الدَّوَلِيَّةِ
กลุ่มงานข้อมูล และ ประเมินผล	قِسْمُ الْمَعْلُومَاتِ وَ التَّقْيِيمِ
กลุ่มงานข่าวและประเมินผล	قِسْمُ الْأَخْبَارِ وَ التَّقْيِيمِ
กลุ่มงานเข้าชื่อเสนอกฎหมาย	قِسْمُ جَمْعِ التَّوْفِيعَاتِ لِإِقْتِرَاحِ الْقَانُونِ
กลุ่มงานคณะกรรมการ	قِسْمُ اللَّجْنَةِ.....
กลุ่มงานความสัมพันธ์รัฐสภาทวิภาคี	قِسْمُ الْعَلَاقَاتِ الْبِرْلَمَانِيَّةِ الثَّنَائِيَّةِ
กลุ่มงานงบประมาณ	قِسْمُ الْمِيزَانِيَّةِ
กลุ่มงานชวเลข	قِسْمُ كِتَابَةِ الْإِخْتِرَالِ (اسْتِثْنَاوَعَرَاْفِيَا)
กลุ่มงานช่วยอำนวยความสะดวกแก่นักบริหาร	قِسْمُ الْمُدِيرِيَّةِ التَّنْفِذِيَّةِ
กลุ่มงานตรวจสอบภายใน	قِسْمُ الْمُدَقِّقِ الدَّاخِلِيِّ
กลุ่มงานทะเบียนประวัติและสถิติ	قِسْمُ السَّجَلَاتِ وَ الْإِحْصَائِيَّاتِ

กลุ่มงานเทคนิค	قِسْمُ الشُّؤْنِ الفَنِيَّةِ
กลุ่มงานเทคโนโลยีรักษาความปลอดภัย	قِسْمُ تَكْنُولُوجِيَا الأَمْنِ
กลุ่มงานนโยบายและแผน	قِسْمُ الخِطْطِ وَ التَّخْطِيطِ
กลุ่มงานนโยบาย และเลขานุการ ก.ร.	قِسْمُ الخِطْطِ وَ سِكرِتِيرِ لَجَنَةِ شُؤْنِ المُوظَّفِينَ البرِّلمَانِيِّينَ
กลุ่มงานบรรณาธิการและเทคโนโลยีจัดการพิมพ์	قِسْمُ التَّخْرِيرِ وَ تَكْنُولُوجِيَا الطِّبَاعَةِ
กลุ่มงานบริการวัสดุสิ่งพิมพ์และคลังสิ่งพิมพ์	قِسْمُ أَدْوَاتِ وَ لَوَارِمِ الطِّبَاعَةِ
กลุ่มงานบริการระบบคอมพิวเตอร์	قِسْمُ الخِدْمَاتِ لِأَنْظِمَةِ الكَمْبِيُوتِرِ
กลุ่มงานบริการวิชาการ	قِسْمُ الخِدْمَاتِ الأكَادِمِيَّةِ
กลุ่มงานบริการเอกสารอ้างอิง	قِسْمُ المُسْتَنَدَاتِ لِلْمُرَاجَعَةِ
กลุ่มงานบริหารงานบุคคล	قِسْمُ إِدَارَةِ أَعْمَالِ المُوظَّفِينَ
กลุ่มงานบริหารทั่วไป	قِسْمُ الإِدَارَةِ العَامَّةِ
กลุ่มงานบริหารทั่วไปและพิธีการ	قِسْمُ الإِدَارَةِ العَامَّةِ وَ المَرَامِيسِ
กลุ่มงานบริหารทั่วไปและสารบรรณ	قِسْمُ الإِدَارَةِ العَامَّةِ وَ المَراسِلَةِ
กลุ่มงานบริหารระบบเครือข่ายคอมพิวเตอร์	قِسْمُ الإِدَارَةِ لِأَنْظِمَةِ شَبَكَةِ الكَمْبِيُوتِرِ
กลุ่มงานบัญชี	قِسْمُ المُحَاسِبَةِ
กลุ่มงานประธานสภาผู้แทนราษฎร	قِسْمُ رَئِيسِ مَجْلِسِ النُّوَابِ
กลุ่มงานประสานการเมืองและรับเรื่องราวร้องทุกข์	قِسْمُ التَّنسيقِ السِّيَاسِيِّ وَ الشُّكَاوِي
กลุ่มงานผลิตรายการโทรทัศน์	قِسْمُ إِتْجَاعِ البَرَامِجِ التِّلْفِيزِيُونِيَّةِ
กลุ่มงานผลิตรายการวิทยุกระจายเสียง	قِسْمُ إِتْجَاعِ بَرَامِجِ الإِدَاعَةِ
กลุ่มงานผลิตเอกสาร	قِسْمُ إِتْجَاعِ المُطْبُوعَاتِ
กลุ่มงานผู้นำฝ่ายค้านในสภาผู้แทนราษฎร	قِسْمُ رَئِيسِ المُعَارَضَةِ فِي مَجْلِسِ النُّوَابِ
กลุ่มงานเผยแพร่ประชาธิปไตยและกิจกรรมสภาผู้แทนราษฎร	قِسْمُ نَشْرِ الدِيمُوقْرَاطِيَّةِ وَ أَنْشِطَةِ مَجْلِسِ النُّوَابِ
กลุ่มงานพระราชบัญญัติและญัตติ	قِسْمُ القَرَارَاتِ المَلَكِيَّةِ وَ الإِقْتِرَاحَاتِ
กลุ่มงานพัฒนากฎ ระเบียบ	قِسْمُ تَطْوِيرِ الأَنْظِمَةِ وَ اللُّوَاتِحِ
กลุ่มงานพัฒนากฎหมาย	قِسْمُ تَطْوِيرِ القَانُونِ
กลุ่มงานพัฒนาโครงสร้าง ระบบงานและอัตราค่าจ้าง	قِسْمُ تَطْوِيرِ الهَيْكَلِ التَّنْظِيمِيِّ وَ نِظَامِ العَمَلِ وَ العَامِلِينَ
กลุ่มงานพัฒนาระบบการบริหารงานบุคคล	قِسْمُ تَطْوِيرِ نِظَامِ إِدَارَةِ أَعْمَالِ المُوظَّفِينَ
กลุ่มงานพัฒนาระบบงานคอมพิวเตอร์	قِسْمُ تَطْوِيرِ أَنْظِمَةِ الكَمْبِيُوتِرِ
กลุ่มงานพัฒนาและฝึกอบรม	قِسْمُ التَّنْمِيَةِ وَ التَّدْرِيبِ
กลุ่มงานพัฒนาทรัพยากรสารสนเทศ	قِسْمُ تَطْوِيرِ تَكْنُولُوجِيَا المَعْلُومَاتِ
กลุ่มงานพัสดุ	قِسْمُ الأَدْوَاتِ وَ اللُّوَارِمِ
กลุ่มงานพิธีการทูต	قِسْمُ المَرَامِيسِ
กลุ่มงานพิธีภัณฑ์และจดหมายเหตุ	قِسْمُ المَتْخَفِ وَ الأَرْشِيفِ

กลุ่มงานรองประธานสภาผู้แทนราษฎร	قِسْمُ نَائِبِ رَئِيسِ مَجْلِسِ النُّوَابِ
กลุ่มงานระบบเครือข่ายคอมพิวเตอร์	قِسْمُ أَنْظِمَةِ شَبَكَةِ الكُمبِيُوتِرِ
กลุ่มงานระเบียบวาระ	قِسْمُ جَدْوَلِ أَعْمَالِ الجُلُوسَاتِ
กลุ่มงานรักษาความปลอดภัย	قِسْمُ الحِرَاسَةِ وَ الأَمَنِ
กลุ่มงานรายงานการประชุม	قِسْمُ مُضَيِّطَةِ الجُلُوسَاتِ
กลุ่มงานโรงพิมพ์และสำเนาสิ่งพิมพ์	قِسْمُ المَطْبَعَةِ وَ صُورِ المَطْبُوعَاتِ
กลุ่มงานภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี	قِسْمُ اللُّغَتَيْنِ اليابَانِيَّةِ وَ الكُورِيَّةِ
กลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ	قِسْمُ اللُّغَاتِ الأَسبَانِيَّةِ وَ الأَلْمَانِيَّةِ وَ العَرَبِيَّةِ
กลุ่มงานภาษาอังกฤษ	قِسْمُ اللُّغَةِ الإنجِلِيزِيَّةِ
กลุ่มงานวิจัยและพัฒนา	قِسْمُ البَحْثِ وَ التَّطْوِيرِ
กลุ่มงานวิชาการและประสานการพัฒนา	قِسْمُ الشُّؤُونِ العِلْمِيَّةِ وَ التَّنْسِيقِ التَّنْمُوِيِّ
กลุ่มงานวิทยาการคอมพิวเตอร์	قِسْمُ عُلُومِ الكُمبِيُوتِرِ
กลุ่มงานยานพาหนะ	قِسْمُ النَّاقلَاتِ
กลุ่มงานส่งเสริมคุณธรรมและจริยธรรม	قِسْمُ الأَخْلَاقِ وَ الأَدَبِ
กลุ่มสมาชิกสภาและสมาชิการัฐสภา	قِسْمُ الإِتِّحَادِ البرِّلَمَانِيِّ وَ اتِّحَادِ الأَمَانَاتِ العَامَّةِ البرِّلَمَانِيَّةِ
กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา	قِسْمُ الإِتِّحَادِ البرِّلَمَانِيِّ الدَّوْلِيِّ
กลุ่มงานสหภาพรัฐสภาเอเชียและแปซิฟิก	قِسْمُ الإِتِّحَادِ البرِّلَمَانِيِّ الآسِيَوِيِّ وَ البَاسِفِيكِيِّ
กลุ่มงานสารนิเทศ	قِسْمُ الإِعْلَامِ
กลุ่มงานสวัสดิการ	قِسْمُ الإِنْعَاشِ الإِجْتِمَاعِيِّ
กลุ่มงานสื่อมวลชน	قِسْمُ وَسَائِلِ الإِعْلَامِ
กลุ่มงานโสตทัศนอุปกรณ์	قِسْمُ الأَجْهَازَةِ السَّمْعِيَّةِ البَصْرِيَّةِ
กลุ่มงานห้องสมุด	قِسْمُ المَكْتَبَةِ
กลุ่มงานองค์การรัฐสภาอาเซียน	قِسْمُ مُنظَّمَةِ برِّلَمَانَاتِ الآسِيَانِ
กลุ่มงานอาคารสถานที่	قِسْمُ المَبَانِي
กลุ่มงานอำนวยการรักษาความปลอดภัย	قِسْمُ الإِدَارَةِ الأَمْنِيَّةِ
กลุ่มพรรคการเมือง	كُتْلَةُ الأَحْزَابِ السِّيَاسِيَّةِ
กลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภา	مَجْمُوعَةُ الصَّدَاقَةِ البرِّلَمَانِيَّةِ
การประชุมคณะกรรมการ	جَلْسَةُ اللِّجَنَةِ
การประชุมโดยเปิดเผย	جَلْسَةُ عَامَّةٍ، جَلْسَةُ عَلَنِيَّةٍ
การประชุมสภา	جَلْسَةُ البرِّلَمَانِ، جَلْسَةُ برِّلَمَانِيَّةٍ
การประชุมร่วมกันของรัฐสภา	جَلْسَةُ البرِّلَمَانِ المُشْتَرَكَةِ، جَلْسَةُ برِّلَمَانِيَّةٍ مُشْتَرَكَةٍ
การประชุมลับ	جَلْسَةُ سَرِيَّةٍ
การประชุมวุฒิสภา	جَلْسَةُ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ

การประชุมสภาผู้แทนราษฎร
กิจการสภา
แก้ไขเพิ่มเติม

جَلْسَةُ مَجْلِسِ التَّوَابِ
شُرُوءُ الْبِرْلَمَانِ
عَدْلٌ: يُعَدَّلُ: تَعْدِيلٌ

ข

ข้อกล่าวหา
ข้อบังคับการประชุม
ข้อบังคับการประชุมวุฒิสภา
ข้อบังคับการประชุมสภาผู้แทนราษฎร
ข้อบังคับของพรรคการเมือง
ขัดต่อบทบัญญัติแห่งรัฐธรรมนูญ
ขัดต่อศีลธรรมอันดี
ขาดคุณสมบัติ
ขาดจากสมาชิกภาพ
ขาดประชุมสภา
ข้าราชการ
ข้าราชการการเมือง
ข้าราชการฝ่ายรัฐสภา
เขตเลือกตั้ง
เข้าชื่อ
เข้าชื่อขอเปิดอภิปราย
เข้าชื่อร้องขอ
เข้าชื่อเสนอกฎหมาย
เข้าชื่อเสนอความเห็น

تُهْمَةٌ: تُهَمُّ
لَائِحَةُ الْجَلْسَةِ
لَائِحَةُ جَلْسَةِ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ
لَائِحَةُ جَلْسَةِ مَجْلِسِ التَّوَابِ
لَائِحَةُ الْحِزْبِ السِّيَاسِيِّ
تَعَارُضٌ مَعَ أَحْكَامِ الدُّسْتُورِ
خَرَقَ الْقِيُودَ الْأَخْلَاقِيَّةَ ، نَافَى الْأَدَابَ
غَيْرُ صَالِحٍ، غَيْرُ مُؤَهَّلٍ
انْتِهَاءِ الْعَضْوِيَّةِ
غَابَ عَنِ الْجَلْسَةِ
مُوظَّفٌ حُكُومِيٌّ
مُوظَّفٌ سِيَاسِيٌّ
مُوظَّفٌ بِرْلَمَانِيٌّ
دَائِرَةٌ اِتِّخَابِيَّةٌ
جَمْعُ التَّرْفِيعَاتِ
جَمْعُ التَّرْفِيعَاتِ لِلْمُنَاقَشَةِ
جَمْعُ التَّرْفِيعَاتِ لِتَقْدِيمِ الطَّلَبِ
جَمْعُ التَّرْفِيعَاتِ لِاقْتِرَاحِ الْقَانُونِ
جَمْعُ التَّرْفِيعَاتِ لِتَقْدِيمِ الرَّأْيِ

ค

คณะกรรมการเลือกตั้ง
คณะกรรมการสรรหา
คณะกรรมการธิการ
คณะกรรมการธิการเต็มสภา
คณะกรรมการธิการร่วมกัน
คณะกรรมการธิการร่วมกันของรัฐสภา
คณะกรรมการวิสามัญ
คณะกรรมการสามัญ
คณะรัฐมนตรี

لَجْنَةُ الْاِتِّخَابِ
لَجْنَةُ الْاِخْتِيَارِ
لَجْنَةٌ
لَجْنَةٌ كَامِلَةٌ الْأَعْضَاءِ فِي الْمَجْلِسِ
لَجْنَةٌ مُشْتَرَكَةٌ
لَجْنَةٌ مُشْتَرَكَةٌ لِلْبِرْلَمَانِ
لَجْنَةٌ خَاصَّةٌ
لَجْنَةٌ دَائِمَةٌ
مَجْلِسُ الْوُزَرَاءِ

คณะอนุกรรมการ

لَجْنَةُ فَرْعِيَّةٍ

คะแนนเสียง

صَوْتٌ : أَصْوَاتٌ

คุณสมบัติของผู้มีสิทธิสมัครรับเลือกตั้ง

كَفَاءَاتٌ مُؤَهِّلَةٌ لِلْمُرَشَّحِينَ

ง

งดออกเสียง

امْتَنَعَ عَنِ التَّصْوِيتِ

งบประมาณรายจ่าย

مِيزَانِيَّةُ الدَّفْعِ، مِيزَانِيَّةُ الصَّرْفِ

เงินประจำตำแหน่ง

رَاتِبٌ ثَابِتٌ

จ

จงใจฝ่าฝืนบทบัญญัติแห่งรัฐธรรมนูญหรือกฎหมาย

خَالَفَ الْحُكْمَ فِي الدُّسْتُورِ أَوْ الْقَانُونِ عَمْدًا

จับสลาก

أَلْقَى الرُّعْرَةَ

ช

ชี้แจงข้อเท็จจริง

بَرَّرَ الْحَقِيقَةَ

ใช้บังคับ

يُعْمَلُ بِهِ

ใช้บังคับมิได้

لَا يُعْمَلُ بِهِ

ช

ชักถาม

اسْتَجْوَبَ : يَسْتَجْوِبُ

ชื่อสัตย์สุจริต

نَزَاهَةٌ، شَفَافِيَّةٌ

ญ

ญัตติ

اِقْتِرَاحٌ، طَلَبٌ

ญัตติขอแก้ไขเพิ่มเติมรัฐธรรมนูญ

طَلَبُ تَعْدِيلِ الدُّسْتُورِ

ญัตติขอเปิดอภิปรายทั่วไป

طَلَبُ إِجْرَاءِ الْمُنَاقَشَةِ الْعَامَّةِ

ญัตติด่วน

طَلَبٌ عَاجِلٌ

ญัตติที่ตกไปแล้ว

الطَّلَبُ الَّذِي سَقَطَ

ฐ

ฐานันดรศักดิ์

لَقَبٌ شَرَفٌ

ฐานะทางเศรษฐกิจ

حَالَةٌ اِقْتِصَادِيَّةٌ

ด

ดำเนินการฟ้องคดี

مُقَاضَاةٌ، مُدَاعَاةٌ

ดำรงตำแหน่งทางการเมือง

تَوَلَّى مَنْصِبًا سِيَاسِيًّا

ดุลพินิจ

حُسْنُ تَقْدِيرٍ، حُسْنُ اخْتِيَارٍ

โดยชอบด้วยกฎหมาย

شَرْعِيٌّ، قَانُونِيٌّ

โดยเท่าเทียมกัน

بِمَسَاوَاةٍ

โดยเปิดเผย

عَلْنًا

โดยขัดต่อกฎหมาย
โดยไม่ชอบด้วยกฎหมาย
โดยอนุโลม
โดยอาศัยอำนาจตามบทบัญญัติแห่งกฎหมาย

غَيْرُ شَرْعِيٍّ
غَيْرُ قَانُونِيٍّ
إِجْرَاءُ التَّغْيِيرَاتِ الصَّرُورِيَّةِ
بِنَاءٍ عَلَى مَا يُنصُّ عَلَيْهِ الْقَانُونُ

ด

ตกเป็นของแผ่นดิน
ตกเป็นจำเลยในคดีอาญา
ตกไป
ตราขึ้นเป็นกฎหมาย
ตราพระราชบัญญัติ
ต้องคำพิพากษาให้จำคุก
ต้องคุมขังโดยคำสั่งศาล
ต่อต้านโดยสันติวิธี
ตั้งคณะกรรมการ
ตามที่กฎหมายบัญญัติ
ตีความข้อบังคับ
ตีความรัฐธรรมนูญ
ตุลาการ
แต่งตั้ง
ไต่สวน

حَجَلَهُ مُلْكًا لِلدَّوْلَةِ
يَكُونُ مُدْعَى عَلَيْهِ فِي قَضِيَّةٍ جِنَائِيَّةٍ
سَقَطَ، فَاتَ
سَنَ قَانُونًا
سَنَ قَرَارًا مَلَكِيًّا
يُحْكَمُ عَلَيْهِ بِالسُّجْنِ
يُجْبَسُ بِأَمْرِ الْمَحْكَمَةِ
اِحْتِجَاجٌ سَلْمِيٌّ
تَشْكِيلٌ لِحَنَّةٍ
مِمَّا يُنصُّ عَلَيْهِ الْقَانُونُ
تَأْوِيلٌ أَوْ تَفْسِيرٌ اللَّائِحَةِ
تَأْوِيلٌ أَوْ تَفْسِيرٌ الدُّسْتُورِ
قَاضٍ: قُضَاةٌ
عَيْنٌ: يُعَيَّنُ
حَقَّقَ: يُحَقِّقُ

ถ

ถวายสัตย์ปฏิญาณ
ถอดถอนออกจากตำแหน่ง
ถอนกระทู้
ถอนคำแปรญัตติ
ถอนญัตติ
ถ่ายทอดการประชุมสภา
ถือเสียงข้างมาก
แถลงข้อเท็จจริง
แถลงด้วยวาจา
แถลงนโยบาย

أَدَّى اليمينَ أَوْ الشَّهَادَةَ
خَلَعَ مِنَ الْمَنْصَبِ
سَحَبَ السُّؤَالَ
سَحَبَ التَّعْدِيلَ لِلطَّلَبِ
سَحَبَ الطَّلَبَ
بَثُّ الْاجْتِمَاعِ
اعْتِبَارُ أَغْلَبِيَّةِ الْأَصْوَاتِ
صَرَخَ عَنِ الْحَقِيقَةِ
صَرَخَ أَوْ وَضَحَ شَفْهِيًا
صَرَخَ عَنِ سِيَاسَةٍ

ท

ที่ปรึกษาด้านกฎหมาย

مُسْتَشَارُ الشُّرُونِ الْقَانُونِيَّةِ

ที่ปรึกษาด้านการเมือง	مُسْتَشَارُ الشُّؤْنِ السِّيَاسِيَّةِ
ที่ปรึกษาด้านต่างประเทศ	مُسْتَشَارُ الشُّؤْنِ الْخَارِجِيَّةِ
ที่ปรึกษาด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ	مُسْتَشَارُ شُؤْنِ التَّكْنَوُلُوجِيَّاتِ الْإِعْلَامِيَّةِ
ที่ปรึกษาด้านนโยบาย แผน และงบประมาณ	مُسْتَشَارُ شُؤْنِ الْخِطَطِ وَ التَّخْطِيطِ وَ الْمِيزَانِيَّةِ
ที่ปรึกษาด้านระบบงานนิติบัญญัติ	مُسْتَشَارُ النِّظَامِ التَّشْرِيْعِيِّ
ที่ปรึกษาประจำรัฐสภา	مُسْتَشَارُ الْبَرْلَمَانِ
ที่รโหฐาน	مَكَانٌ خَاصٌّ
ทุจริตต่อหน้าที่	رَشْوَةٌ أَوْ خِيَانَةٌ
เท่าที่มีอยู่	حَسَبَ الْمَوْجُودِ
เทียบเท่า	يُعَادِلُ، يُسَاوِي

ธ

ธรรมเนียมการปกครองราชอาณาจักร	دُسْتُورُ الْمَمْلَكَةِ
ธรรมเนียมศาล	دُسْتُورُ الْمَحْكَمَةِ

น

นโยบาย การเมือง	سِيَاسَةٌ
นอกเหนือจากที่กฎหมายบัญญัติ	غَيْرُ مَا بَيَّنَّصُ عَلَيْهِ الْقَانُونُ
นับคะแนนเลือกตั้ง	فَرَزُ الْأَصْوَاتِ الْإِتِّخَابِيَّةِ
นับคะแนนเสียง	فَرَزُ الْأَصْوَاتِ
นายกรัฐมนตรี	رَئِيسُ الْوُزَرَاءِ
นายทะเบียนพรรคการเมือง	مُسَجِّلُ الْحِزْبِ السِّيَاسِيِّ
ในที่ประชุม	فِي الْجُلُوسَةِ
ในระหว่างสมัยประชุม	خِلَالِ دَوْرِ انْعِقَادِ الْجُلُوسَاتِ

บ

บทเฉพาะกาล	أَحْكَامٌ خَاصَّةٌ
บทบัญญัติแห่งกฎหมาย	أَحْكَامُ الْقَانُونِ
บทบัญญัติแห่งรัฐธรรมนูญ	أَحْكَامُ الدُّسْتُورِ
บรรจุเข้าระเบียบวาระการประชุม	وَضَعَ فِي حُدُودِ الْجُلُوسَاتِ
บัญชีเดียว	قَائِمَةٌ وَاحِدَةٌ
บัญชีรายชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้ง	القَائِمَةُ بِأَسْمَاءِ الْمُرَشَّحِينَ لِلإِتِّخَابِ
บัญชีรายชื่อพรรค	القَائِمَةُ بِأَسْمَاءِ الْأَحْزَابِ
บัญชีแสดงรายการทรัพย์สินและหนี้สิน	بَيِّنَاتُ الْأَمْوَالِ وَ الدُّيُونِ
บัตรปลอม	بِطَاقَةٌ مُزَوَّرَةٌ
บัตรเลือกตั้ง	بِطَاقَةُ ائْتِخَابِ

บัตรเสีย	بِطَاقَةٌ مُلْعَاةٌ
บันทึกการออกเสียงลงคะแนน	تَسْجِيلُ التَّصْوِيتِ
บันทึกข้อสังเกต	تَسْجِيلُ الْمَلَاَحِظَاتِ
บัลลังก์	عَرْشٌ
บุคคลต้องห้ามมิให้ใช้สิทธิเลือกตั้ง	شَخْصٌ مَحْظُورٌ عَنِ الْإِتِّخَابِ / التَّصْوِيتِ
บุคคลต้องห้ามมิให้ใช้สิทธิสมัครรับเลือกตั้ง	شَخْصٌ مَحْظُورٌ عَنِ التَّرْشِيحِ لِلإِتِّخَابِ
บุคคลในบัญชีรายชื่อ	شَخْصٌ فِي قَائِمَةِ الْأَسْمَاءِ
แบ่งเขตเลือกตั้ง	تَقْسِيمُ الدَّوَاثِرِ الْإِتِّخَابِيَّةِ

ป

ปฎิญญาตน	أَدْيِ الشَّهَادَةِ
ประกาศมติ	أَعْلَنَ الْقَرَارَ
ประกาศในราชกิจจานุเบกษา	أَعْلَنَ فِي الْجَرِيدَةِ الرَّسْمِيَّةِ
ประชามติ	اسْتِفْتَاءُ الشَّعْبِ
ประชุมคณะกรรมการ	جَلْسَةُ اللَّجْنَةِ
ประชุมร่วมกันของรัฐสภา	جَلْسَةٌ مُشْتَرَكَةٌ لِلْبِرْلَمَانِ
ประชุมลับ	جَلْسَةٌ سَرِيَّةٌ
ประชุมวุฒิสภา	جَلْسَةُ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ
ประชุมสภาผู้แทนราษฎร	جَلْسَةُ مَجْلِسِ النَّوَابِ
ประเด็น	مَوْضُوعٌ، قَضِيَّةٌ
ประธานกรรมการการเลือกตั้ง	رئيسُ لَجْنَةِ الْإِتِّخَابِ
ประธานของที่ประชุมสภา	رئيسُ جَلْسَةِ الْبِرْلَمَانِ
ประธานคณะกรรมการธิการ	رئيسُ اللَّجْنَةِ
ประธานกรรมาธิการเต็มสภา	رئيسُ اللَّجْنَةِ لِكَامِلِ الْمَجْلِسِ
ประธานเฉพาะคราว	رئيسُ خَاصٍّ
ประธานชั่วคราว	رئيسُ مُوقَّتٍ
ประธานรัฐสภา	رئيسُ الْبِرْلَمَانِ
ประธานวุฒิสภา	رئيسُ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ
ประธานสภาผู้แทนราษฎร	رئيسُ مَجْلِسِ النَّوَابِ / الْمَجْلِسِ النَّيَابِيِّ
ประธานศาลรัฐธรรมนูญ	رئيسُ مَحْكَمَةِ الدُّسْتُورِ
ประมวลจริยธรรม	قَانُونُ الْأَخْلَاقِ
ปิดสมัยประชุม	اِخْتَمَمَ دَوْرَةَ الْجَلْسَةِ
ปิดอภิปราย	اِخْتَمَمَ الْمُنَاقَشَةَ
ปีงบประมาณ	سَنَةٌ مَالِيَّةٌ

เปิดเผยบัญชีแสดงรายการทรัพย์สินและหนี้สิน
เปิดเผยรายงานการประชุมลับ
เปิดการประชุมสภา
เปิดสมัยประชุม
เปิดอภิปรายทั่วไป
แปรญัตติ

كَشَفَ بَيِّنَاتِ الْأَمْوَالِ وَالذُّيُونِ
أَبَاحَ مُضَبَّطَةَ الْجُلْسَةِ السَّرِيَّةِ
أَفْتَتَحَ الْجُلْسَاتِ الْبِرْلَمَانِيَّةِ
أَفْتَتَحَ دَوْرَ انْعِقَادِ الْجُلْسَاتِ
أَقَامَ الْمُنَاقَشَاتِ الْعَامَّةِ
عَدَّلَ الْأَقْتِرَاحَ

ผ

ผู้ดำรงตำแหน่งทางการเมือง
ผู้ตรวจการแผ่นดินของรัฐสภา
ผู้แทน
ผู้ตรวจเงินแผ่นดินของรัฐสภา
ผู้แทนปวงชนชาวไทย
ผู้นำฝ่ายค้านในสภาผู้แทนราษฎร
ผู้มีสิทธิเลือกตั้ง
ผู้มีสิทธิสมัครรับเลือกตั้ง
ผู้เลือก
ผู้สมัครรับเลือกตั้ง
ผู้ลงนามรับสนองพระบรมราชโองการ
ผู้อำนวยการการเลือกตั้งประจำจังหวัด
ผู้อำนวยการการเลือกตั้งประจำเขตเลือกตั้ง
แผนพัฒนาการเมือง

شَخْصٌ يَتَوَلَّى مَنَصِبًا سِيَاسِيًّا
الْمُقْتَضِ الْعَامُّ فِي الْبِرْلَمَانِ
نَائِبٌ : نُوَابٌ
مُدَقِّقُ الْحِسَابَاتِ الْعَامِّ فِي الْبِرْلَمَانِ
النُّوَابُ لِلشَّعْبِ التَّائِلَانِدِي
رَأْسُ الْمَعَارِضَةِ فِي مَجْلِسِ النُّوَابِ
شَخْصٌ لَهُ حَقٌّ فِي الْإِنْتِخَابِ
مُوَهَّلٌ فِي التَّرْشِيحِ لِلإِنْتِخَابِ
نَاحِبٌ : نَاحِبُونَ
مُرَشَّحٌ لِلإِنْتِخَابِ
شَخْصٌ يُمَضِي تَلْبِيَّةً لِلأَمْرِ الْمَلَكِيِّ
مُدِيرُ الإِنْتِخَابِ فِي الْمَحَافِظَةِ
مُدِيرُ الإِنْتِخَابِ فِي الدَّائِرَةِ الإِنْتِخَابِيَّةِ
خِطَّةُ التَّطْوِيرِ السِّيَاسِيِّ

ผ

ฝ่ายค้านข้อบังคับ
ฝ่ายฉันทรัฐธรรมนูหรือกฎหมาย
ฝ่ายค้าน
ฝ่ายสนับสนุน

خَالَفَ اللَّائِحَةَ
خَالَفَ الدُّسْتُورَ أَوْ الْقَانُونَ
الْمَعَارِضُونَ ، أَوْ طَرَفُ الْمَعَارِضَةِ
الْمُؤَيِّدُونَ ، أَوْ طَرَفُ التَّائِيدِ

พ

พรรคการเมือง
พระราชกฤษฎีกา
พระบรมราชโองการ
พระราชกำหนด
พระราชบัญญัติ
พระราชวินิจฉัย

حِزْبٌ سِيَاسِيٌّ
مَرْسُومٌ مَلَكِيٌّ
أَمْرٌ مَلَكِيٌّ
أَمْرٌ طَوَارِئِيٌّ
قَرَارٌ مَلَكِيٌّ
إِعْتِبَارٌ أَوْ تَقْدِيرٌ مَلَكِيٌّ

พฤติกรรมที่ร้ายวผิดปกติ

لَاخَ عَنِّي خِلَافَ الْعَادَةِ

พักการปฏิบัติหน้าที่

تَوَقَّفَ عَنِ آدَاءِ الْمَهْمَةِ

พักการประชุม

الاسْتِرَاحَةَ خِلَالَ الْإِجْتِمَاعِ

พิจารณาคดี

النَّظْرُ فِي الدَّعْوَى

พิพากษาคดี

الْمُحَاكَمَةَ الْقَضَائِيَّةَ

ก

ภายใต้บังคับ

خَاضِعٌ لِكَذَا

กรณีอากร

ضَرَائِبَ: ضَرَائِبُ

ม

มาตรฐานคุณธรรมและจริยธรรม

مَعْيَارٌ أَخْلَاقِيٌّ أَوْ آدِبِيٌّ

มีขอบด้วยกฎหมาย

غَيْرُ قَانُونِيٍّ

มีถิ่นที่อยู่นอกราชอาณาจักร

ذُو إِقَامَةٍ خَارِجَ الْمَمْلَكَةِ

มีพฤติกรรมที่ร้ายวผิดปกติ

إِبَانَةٌ عَنِّي عَنِ مُقْتَضَى الْعَادَةِ

มีสิทธิเลือกตั้ง

لَهُ حَقٌّ فِي الْإِنتِخَابِ

มีสิทธิรับสมัครเลือกตั้ง

لَهُ حَقٌّ فِي التَّرْشِيحِ لِلْإِنتِخَابِ

ย

ยกคำร้อง

رَفَعَ الدَّعْوَى

ยับยั้ง

مَنَعَ عَنِ

ยินยอม

وَأَفَقَ عَلَى أَوْ صَادَقَ عَلَى

ยื่นบัญชีแสดงรายการทรัพย์สินและหนี้สิน

قَدَّمَ الْقَائِمَةَ بَبَيِّنَاتِ الْأَمْوَالِ وَالدُّيُونِ

ยื่นยันมติ

أَكَّدَ عَلَى الْقَرَارِ

ยุบสภา

حُلَّ الْبِرْلَمَانِ

ร

รองเลขาธิการวุฒิสภา

نَائِبُ الْأَمِينِ الْعَامِّ لِمَجْلِسِ الشُّيُوخِ

รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

نَائِبُ الْأَمِينِ الْعَامِّ لِمَجْلِسِ التَّوَابِ

รองประธานรัฐสภา

نَائِبُ رَأْسِ الْبِرْلَمَانِ

รองประธานวุฒิสภา

نَائِبُ رَأْسِ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ

รองประธานสภาผู้แทนราษฎร

نَائِبُ رَأْسِ مَجْلِسِ التَّوَابِ

ระบบสภาคู่

نِظَامُ الْمَجْلِسَيْنِ، نِظَامُ ثُنَائِيَّةِ الْمَجْلِسِ

ระบบสภาเดี่ยว

نِظَامُ الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ

ระบอบประชาธิปไตย

نِظَامُ الدِّيمُقْرَاطِيَّةِ

ระเบียบวาระการประชุม

جَدْوَلُ الْجُلُوسَاتِ

รักษาการตามข้อบังคับ

الْقَائِمُ بِالْأَعْمَالِ وَفَقًّا لِلْإِتِّحَاقِ

รักษาการตามพระราชบัญญัติ	القَائِمُ بِالْأَعْمَالِ وَفَقًّا لِلقَرَارِ الْمَلَكِيِّ
รัฐธรรมนูญ	الدُّسْتُورُ، دُسْتُورُ الدَّوْلَةِ
รัฐมนตรี	وَزَرَءُ: وَزَرَءُ
รัฐสภา	بِرْلَمَانْ
รับรองรายงานการประชุม	وَأَفَقَ عَلَى أَوْ صَادَقَ عَلَى مُضَبَّطَةِ الْجُلْسَةِ
ร่างข้อบังคับการประชุมสภา	مَشْرُوعُ اللَّائِحَةِ لِلجُلْسَاتِ الْبِرْلَمَانِيَّةِ
ร่างพระราชบัญญัติ	مَشْرُوعُ القَرَارِ الْمَلَكِيِّ
ร่างพระราชบัญญัติเกี่ยวกับการเงิน	مَشْرُوعُ القَرَارِ الْمَلَكِيِّ الْخَاصِّ بِالمَالِيَّةِ
ร่างพระราชบัญญัติที่จำเป็นต่อการบริหารราชการแผ่นดิน	مَشْرُوعُ القَرَارِ الْمَلَكِيِّ الْخَاصِّ بِإِدَارَةِ شُؤُونِ البِلَادِ
ร่างพระราชบัญญัติประกอบรัฐธรรมนูญ	مَشْرُوعُ القَرَارِ الْمَلَكِيِّ الْخَاصِّ بِالقَانُونِ النِّظَامِيِّ
ร่างรัฐธรรมนูญแก้ไขเพิ่มเติม	مَشْرُوعُ القَانُونِ الْمُعَدَّلِ
รายงาน	تَقْرِيرٌ
รายงานการประชุมลับ	مُضَبَّطَةُ الْجُلْسَةِ السَّرِيَّةِ
รายงานการประชุมสภา	مُضَبَّطَةُ الْجُلْسَةِ الْبِرْلَمَانِيَّةِ
รายงานของคณะกรรมการ	تَقْرِيرُ اللِّجْنَةِ
รายงานต่อรัฐสภา	قَدَّمَ لِلْبِرْلَمَانِ
รายชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้ง	أَسْمَاءُ المُرَشَّحِينَ لِلإِنتِخَابِ
ก	
ลงคะแนน	تَصْوِيْتُ
ลงมติ	قَرَّرَ: يُقَرَّرُ
เลขานุการรัฐสภา	الْأَمِينُ الْعَامُّ لِلْبِرْلَمَانِ
เลขานุการวุฒิสภา	الْأَمِينُ الْعَامُّ لِمَجْلِسِ الشُّيُوخِ
เลขานุการสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง	الْأَمِينُ الْعَامُّ لِمَكْتَبِ لَجْنَةِ الإِنتِخَابِ
เลขานุการสภาผู้แทนราษฎร	الْأَمِينُ الْعَامُّ لِمَجْلِسِ التَّوَابِ
เลขานุการคณะกรรมการ	سِكْرَتِيرُ اللِّجْنَةِ
เลขานุการประจำรัฐสภา	سِكْرَتِيرُ البِرْلَمَانِ
เลขานุการประธานรัฐสภา	سِكْرَتِيرُ رَأْسِ البِرْلَمَانِ
เลขานุการประธานวุฒิสภา	سِكْرَتِيرُ رَأْسِ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ
เลขานุการประธานสภาผู้แทนราษฎร	سِكْرَتِيرُ رَأْسِ مَجْلِسِ التَّوَابِ
เลขานุการผู้นำฝ่ายค้านในสภาผู้แทนราษฎร	سِكْرَتِيرُ رَأْسِ المَعَارِضَةِ فِي مَجْلِسِ التَّوَابِ
เลิกหรือยุบพรรคการเมือง	إِثْبَاءُ أَوْ حُلُّ الحِزْبِ السِّيَاسِيِّ
เลือกตั้ง	إِنتِخَابٌ
เลื่อนการประชุม	تَأْجِيلُ الْجُلْسَةِ

วางตนเป็นกลางทางการเมือง

غَيْرُ مُتَحَيِّزٍ سِيَاسِيًّا

วาระการประชุม

جَدْوَلُ الْإِسْتِجْوَابِ

วาระเดียว

فَتْرَةٌ وَاحِدَةٌ

วิป

مُنَسِّقُ الْأَحْزَابِ الْبِرْلَمَانِيَّةِ، مُنَظَّمُ حَزْبِيٍّ فِي الْبِرْلَمَانِ

วุฒิสภา

مَجْلِسُ الشُّيُوخِ

๗

ศาลฎีกาแผนกคดีอาญาของผู้ดำรงตำแหน่งทางการเมือง

الْمَحْكَمَةُ الْعُلْيَا قِسْمُ الْقَضَايَا الْجِنَائِيَّةِ لِلْأَشْخَاصِ الَّذِينَ

يَتَقَلَّدُونَ مَنَاصِبَ سِيَاسِيَّةً

ศาลรัฐธรรมนูญ

مَحْكَمَةُ الدُّسْتُورِ

๘

สงวนความเห็น

تَحْفَظُ عَنِ إِبْدَاءِ الرَّأْيِ

สงวนคำแปรญัตติ

تَحْفَظُ عَنِ تَعْدِيلِ الْأَقْتِرَاحِ

ส่งเสริมสนับสนุนการมีส่วนร่วมของประชาชน

شَجَّعَ عَلَى مُسَاهَمَةِ الْمَوَاطِنِينَ

สถานีวิทยุกระจายเสียง และวิทยุโทรทัศน์รัฐสภา

مَحْطَةُ الْإِذَاعَةِ وَ التَّلْفِزِيُونِ الْبِرْلَمَانِيَّةِ

สภานิติบัญญัติแห่งชาติ

مَجْلِسُ التَّشْرِيعِ الْوَطَنِيِّ

สภาผู้แทนราษฎร

مَجْلِسُ التُّوَابِ

สภาร่างรัฐธรรมนูญ

مَجْلِسُ صِيَاغَةِ الدُّسْتُورِ

สภาล่าง

الْمَجْلِسُ الْأَدْنَى، مَجْلِسُ التُّوَابِ

สภาสูง

الْمَجْلِسُ الْأَعْلَى، مَجْلِسُ الشُّيُوخِ

สมัยประชุม

دَوْرُ انْعِقَادِ الْجُلُوسَاتِ

สมัยประชุมวิสามัญ

دَوْرُ انْعِقَادِ الْجُلُوسَاتِ غَيْرِ الْعَادِي

สมัยประชุมสามัญ

دَوْرُ انْعِقَادِ الْجُلُوسَاتِ الْعَادِي

สมัยประชุมสามัญทั่วไป

دَوْرُ انْعِقَادِ الْجُلُوسَاتِ الْعَادِي الْعَامِّ

สมัยประชุมสามัญนิติบัญญัติ

دَوْرُ انْعِقَادِ الْجُلُوسَاتِ التَّشْرِيعِيَّةِ

สมาชิกพรรคการเมือง

عَضْوُ حَزْبٍ سِيَاسِيٍّ

สมาชิกวุฒิสภา

عَضْوُ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ

สมาชิกสภาท้องถิ่น

عَضْوُ الْمَجْلِسِ الْمَحَلِّيِّ

สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร

عَضْوُ مَجْلِسِ التُّوَابِ

สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแบบบัญชีรายชื่อพรรค

عَضْوُ مَجْلِسِ التُّوَابِ مِنْ فِئَةِ قَائِمَةِ الْأَحْزَابِ

สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแบบแบ่งเขตเลือกตั้ง

عَضْوُ مَجْلِسِ التُّوَابِ مِنْ فِئَةِ الدَّوَائِرِ الْاِبْتِخَائِيَّةِ

สังกัดพรรคการเมือง

اِنْتَمَى لِلْحَزْبِ السِّيَاسِيِّ

สำนักกฎหมาย

مَكْتَبُ الشُّرُوءِ الْقَانُونِيَّةِ

สำนักกรรมการ
 สำนักการคลังและงบประมาณ
 สำนักการประชุม
 สำนักการพิมพ์
 สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
 สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง
 สำนักงานประธานสภาผู้แทนราษฎร
 สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา
 สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา
 สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
 สำนักงานเลขานุการ ก.ร.
 สำนักงานศาลรัฐธรรมนูญ
 สำนักบริหารงานกลาง
 สำนักประชาสัมพันธ์
 สำนักพัฒนาบุคลากร
 สำนักภาษาต่างประเทศ
 สำนักรักษาความปลอดภัย
 สำนักรายงานการประชุมและชาวเลข
 สำนักวิชาการ
 สำนักสารสนเทศ
 สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
 สิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง
 สิทธิสมัครรับเลือกตั้ง
 เสียงข้างน้อย
 เสียงข้างมาก

مَكْتَبُ اللَّحْنَةِ
 مَكْتَبُ الْمَالِيَّةِ وَ الْمِيزَانِيَّةِ
 مَكْتَبُ شُؤُونِ الْجُلُوسَاتِ
 مَكْتَبُ خِدْمَاتِ الطَّبَاعَةِ
 مَكْتَبُ الْعَلَاقَاتِ الدَّوْلِيَّةِ
 مَكْتَبُ اللَّحْنَةِ الْاِتِّخَابِيَّةِ
 مَكْتَبُ رَأْسِ مَجْلِسِ التَّوَابِ
 الْأَمَانَةُ الْعَامَّةُ لِلرِّئَاسَةِ
 الْأَمَانَةُ الْعَامَّةُ لِمَجْلِسِ الشُّيُوخِ
 الْأَمَانَةُ الْعَامَّةُ لِمَجْلِسِ التَّوَابِ
 مَكْتَبُ السِّكْرَتَارِيَّةِ لِلْحَنْتَةِ شُؤُونِ الْمُوظَّفِينَ الْبِرْلَمَانِيِّينَ
 مَكْتَبُ مَحْكَمَةِ الدُّسْتُورِ
 مَكْتَبُ الْإِدَارَةِ الْمَرْكَزِيَّةِ
 مَكْتَبُ الْعَلَاقَاتِ الْعَامَّةِ
 مَكْتَبُ تَنْمِيَةِ الثَّرَوَاتِ الْبَشَرِيَّةِ
 مَكْتَبُ اللُّغَاتِ الْأَجْنَبِيَّةِ
 مَكْتَبُ الْحِرَاسَةِ وَ الْأَمْنِ
 مَكْتَبُ الْمُضَبَّطَةِ وَ الْاِخْتِرَالِ (الْاِسْتِيْنُوْغْرَافِيَا)
 مَكْتَبُ الْخِدْمَاتِ الْاَكَادِمِيَّةِ
 مَكْتَبُ الْمَعْلُومَاتِ
 مَكْتَبُ الْمُنْتَظَمَاتِ الْبِرْلَمَانِيَّةِ الدَّوْلِيَّةِ
 حَقٌّ فِي التَّصْوِيْتِ لِلْاِتِّخَابِ
 حَقٌّ فِي التَّرْشِيْحِ لِلْاِتِّخَابِ
 اَقْلِيَّةُ الْاَصْوَاتِ
 اَغْلِيَّةُ الْاَصْوَاتِ

๗

หน่วยเลือกตั้ง
 หน้าที่ของเลขาธิการรัฐสภา
 หน้าที่ของเลขาธิการวุฒิสภา
 หน้าที่ของเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
 หน้าที่ไปเลือกตั้ง
 หัวหน้าพรรคการเมือง
 หีบบัตรเลือกตั้ง

مَرْكَزُ التَّصْوِيْتِ
 مَهَامُ الْأَمِينِ الْعَامِّ لِلرِّئَاسَةِ
 مَهَامُ الْأَمِينِ الْعَامِّ لِمَجْلِسِ الشُّيُوخِ
 مَهَامُ الْأَمِينِ الْعَامِّ لِمَجْلِسِ التَّوَابِ
 وَاجِبٌ فِي التَّصْوِيْتِ لِلْاِتِّخَابِ
 رَأْسُ الْأَحْزَابِ السِّيَاسِيَّةِ
 صُنْدُوقُ بَطَاقَاتِ التَّصْوِيْتِ

องค์ประชุม	عَدَدُ الْأَعْضَاءِ الْكَافِي لِانْتِقَادِ الْجُلْسَةِ
อนุกรรมการ	عُضْوُ اللَّجْنَةِ الْفَرْعِيَّةِ
อนุมัติ	وَأَفَقَ عَلَى
อภิปราย	نَاقَشَ: يُنَاقِشُ
อภิปรายไม่ไว้วางใจนายกรัฐมนตรี	مُنَاقَشَةُ طَلَبِ لِسْحَبِ الثَّقَةِ مِنْ رَئِيسِ الْوُزَرَاءِ
อภิปรายไม่ไว้วางใจรัฐมนตรี	مُنَاقَشَةُ طَلَبِ لِسْحَبِ الثَّقَةِ مِنَ الْوَزِيرِ
อภิรัฐมนตรี	الْمُسْتَشَارُ الْأَعْلَى لِلْمَلِكِ
ออกเสียงประชามติ	اسْتِفْتَاءُ الشَّعْبِ
ออกเสียงลงคะแนน	تَصْوِيتٌ
ออกเสียงเลือกตั้ง	تَصْوِيتٌ فِي الْإِنْتِخَابِ
อายุของวุฒิสภา	مُدَّةُ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ
อายุของสภาผู้แทนราษฎร	مُدَّةُ مَجْلِسِ النُّوَابِ
อำนาจในการปกครองประเทศ	سُلْطَةُ فِي إِدَارَةِ شُؤُونِ الْبِلَادِ
อำนาจหน้าที่ของประธานสภา	سُلْطَةُ وَ مَهَامُ رَئِيسِ الْبِرْلَمَانِ
อำนาจหน้าที่ของสภา	سُلْطَةُ وَ مَهَامُ الْبِرْلَمَانِ
อำนาจอธิปไตย	سُلْطَةُ السِّيَادَةِ
เอกสิทธิ์	إِمْتِيَازٌ: إِمْتِيَازَاتُ

คำศัพท์รัฐสภา อหรับ-ไทย

คำชี้แจง เพื่อความสะดวกของผู้ศึกษาที่ยังไม่มีพื้นฐานความรู้ภาษาอาหรับมากนัก ผู้เขียนจึง เรียงลำดับ
คำตามรูปคำที่ปรากฏ โดยมีได้คำนี้ถึงอักษรแท้และอักษรเพิ่ม

1

มีพฤติการณ์ร้ายพิศปกติ	إِبَاءَةٌ غَيِّبَةٌ عَنْ مُقْتَضَى الْعَادَةِ
สมาคม, สหภาพ	اتِّحَادٌ
สภาพรรค	الِاتِّحَادُ الْبِرْلَمَانِيُّ
ประท้วง, โต้แย้ง	اِحْتِجَاجٌ
ประท้วงหรือต่อต้านโดยสันติวิธี	اِحْتِجَاجٌ سَلْمِيٌّ
การประชุม	اجْتِمَاعٌ
โดยอนุโลม	إِجْرَاءُ التَّغْيِيرَاتِ الضَّرُورِيَّةِ
กระบวนการตราพระราชบัญญัติ	الِإِجْرَاءَاتُ التَّشْرِيْعِيَّةُ
สาบานตน, ปฏิญาณตน	أَدَاءُ الْيَمِيْنِ أَوْ الشَّهَادَةَ
บทเฉพาะกาล	أَحْكَامٌ خَاصَّةٌ
บทบัญญัติแห่งรัฐธรรมนูญ	أَحْكَامُ الدُّسْتُوْرِ
บทบัญญัติแห่งกฎหมาย	أَحْكَامُ الْقَانُوْنِ
ปิดประชุม	اِحْتِثَامُ الْجَلْسَةِ
ปิดการอภิปราย	اِحْتِثَامُ الْمُنَاقَشَةِ
ปฏิบัติหน้าที่	أَدَاءُ الْمُهْمَةِ
ศีลธรรม, มารยาท	أَدَبٌ : آدَابٌ
กระทู้ถาม	اسْتِجْوَابٌ , اسْتِفْهَامٌ
กระทู้ถามสด	اسْتِجْوَابٌ شَفْوِيٌّ
กระทู้ถามด่วน	اسْتِجْوَابٌ عَاجِلٌ
กระทู้ถามทั่วไป	اسْتِجْوَابٌ عَامٌ
พักการประชุม	الِاسْتِرَاحَةُ خِلَالَ الْاجْتِمَاعِ
ประชามติ	اسْتِفْتَاءُ الشَّعْبِ
พิจารณาคดี	الِاسْتِمَاعُ لِلْحُجَجِ
รายชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้ง	أَسْمَاءُ الْمُرَشِّحِيْنَ لِلِانْتِخَابِ
พระราชวินิจฉัย	اعْتِبَارٌ أَوْ تَقْدِيْرٌ مَلِكِيٌّ
ถือเสียงข้างมาก	اعْتِبَارُ أَغْلِيْبِيَّةِ الْأَصْوَاتِ
ประกาศ	إِعْلَانٌ
ประกาศในราชกิจจานุเบกษา	الِإِعْلَانُ فِي الْجَرِيْدَةِ الرِّسْمِيَّةِ

เสียงข้างมาก
 เปิดการประชุมสภา
 ปิดสมัยประชุม
 เสนอ ญัตติ
 เสียงข้างน้อย
 เปิดอภิปรายทั่วไป
 สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา
 สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา
 สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
 พระราชกำหนด
 พระราชบัญญัติ
 เลขาธิการรัฐสภา
 เลขาธิการวุฒิสภา
 เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
 เลขาธิการสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง
 การเลือกตั้ง
 การเลือกตั้งทั่วไป
 สิ้นสุดการเป็นสมาชิก
 ยุบพรรคการเมือง

أغلبية الأصوات
 افتتح الجلسات البرلمانية
 افتتح دور انعقاد الجلسات
 اقتراح
 أقلية الأصوات
 أقام المناقشات العامة
 الأمانة العامة للبرلمان
 الأمانة العامة لمجلس الشيوخ
 الأمانة العامة لمجلس النواب
 أمر طوارئ
 أمر ملكي
 الأمين العام للبرلمان
 الأمين العام لمجلس الشيوخ
 الأمين العام لمجلس النواب
 الأمين العام لمكتب لجنة الانتخاب
 انتخاب
 الانتخابات العامة
 انتهاء العضوية
 إنهاء أو حل الحزب السياسي

ب

เด็ดขาด เป็นอย่างอื่นไม่ได้
 ถ้อยทอดการประชุมสภา
 ชี้แจงข้อเท็จจริง
 รัฐสภา
 บัตรเลือกตั้ง
 บัตรปลอม
 บัตรเสีย
 บัญชีทรัพย์สิน และ หนี้สิน

بتة
 بث الاجتماع
 برر الحقيقة
 برلمان
 بطاقة انتخاب
 بطاقة مزورة
 بطاقة ملغاة
 بيانات الأموال و الديون

ต

เลื่อนการประชุม	تَأْجِيلُ الْجُلْسَةِ
ตีความรัฐธรรมนูญ	تَأْوِيلُ أَوْ تَفْسِيرُ الدُّسْتُورِ
ตีความระเบียบ	تَأْوِيلُ أَوْ تَفْسِيرُ اللَّاحِظَةِ
สนับสนุน	تَأْيِيدٌ
สงวนความเห็น	تَحْفِظٌ عَنِ إِبْدَاءِ الرَّأْيِ
สงวนคำแปรญัตติ	تَحْفِظٌ عَنِ تَعْدِيلِ الْاِقْتِرَاحِ
สอบสวน	تَحْقِيقٌ
บันทึกการออกเสียงลงคะแนน	تَسْجِيلُ التَّصْوِيتِ
บันทึกข้อสังเกต	تَسْجِيلُ الْمُلَاحَظَاتِ
ตั้งคณะกรรมการ	تَشْكِيلُ لَجَنَةٍ
แถลง	تَصْرِيحٌ
ลงคะแนนเสียง	تَصْوِيتٌ
ยื่นคำร้อง	تَقْدِيمُ طَلَبٍ
รายงาน	تَقْرِيرٌ
แบ่งเขตเลือกตั้ง	تَقْسِيمُ الدَّوَائِرِ الْاِتِّخَابِيَّةِ
ข้อกล่าวหา	تُهْمَةٌ: تُهُمٌ
ยุติการปฏิบัติหน้าที่	تَوْقُفٌ عَنِ اِدَاءِ الْمِهْمَةِ
ลงนาม เช่น ชื่อ	تَوْفِيعٌ
ดำรงตำแหน่งทางการเมือง	تَوَلَّى مَنْصِبًا سِيَاسِيًّا

ث

หนึ่งในสาม	ثُلُثٌ
สองในสาม	ثُلَاثَانٌ
หนึ่งในสามของคะแนนเสียง	ثُلُثُ الْأَصْوَاتِ

ج

วาระการประชุม	جَدْوَلُ الْجُلْسَاتِ
วาระกระทู้ถาม	جَدْوَلُ الْاِسْتِخْوَابِ
ราชกิจจานุเบกษา	الْجَزِيدَةُ الرَّسْمِيَّةُ
ตกเป็นของแผ่นดิน	جَعَلَهُ مُلْكًا لِلدَّوْلَةِ

ประชุมรัฐสภา
ประชุมร่วมกันของรัฐสภา
ประชุมลับ
ประชุมเปิดเผย
ประชุมคณะกรรมการ
ประชุมวุฒิสภา
ประชุมสภาผู้แทนราษฎร
เข้าชื่อ
เข้าชื่อเสนอความเห็น
เข้าชื่อเสนอญัตติ
เข้าชื่อเสนอกฎหมาย
เข้าชื่อขอเปิดอภิปราย

جَلْسَةُ الْبَرْلَمَانِ، جَلْسَةُ بَرْلَمَانِيَّةٍ
جَلْسَةُ بَرْلَمَانِيَّةٍ مُشْتَرَكَةٍ
جَلْسَةُ سَرِيَّةٍ
جَلْسَةُ عَامَّةٍ، جَلْسَةُ عَلَنِيَّةٍ
جَلْسَةُ اللَّجَنَةِ
جَلْسَةُ مَجْلِسِ الشُّرُوحِ
جَلْسَةُ مَجْلِسِ التَّوَابِ
جَمْعُ التَّوْفِيعَاتِ
جَمْعُ التَّوْفِيعَاتِ لِتَقْدِيمِ الرَّأْيِ
جَمْعُ التَّوْفِيعَاتِ لِتَقْدِيمِ الطَّلَبِ
جَمْعُ التَّوْفِيعَاتِ لِتَقْدِيمِ الْقَانُونِ
جَمْعُ التَّوْفِيعَاتِ لِلْمُنَاقَشَةِ

ح

กรรมการนับคะแนน
สถานภาพทางเศรษฐกิจ
พรรคการเมือง
เท่าที่มีอยู่
ดุลพินิจ
สิทธิ
สิทธิในการเลือกตั้ง
ได้สวน
ตัดสิน
กฎัยการศึก
ยุบสภา
ยุบพรรคการเมือง
แก้ปัญหา

حَاسِبُ الْأَصْوَاتِ
حَالَةُ اقْتِصَادِيَّةٍ
حِزْبٌ سِيَاسِيٌّ
حَسَبُ الْمَوْجُودِ
حُسْنُ تَقْدِيرٍ، حُسْنُ اخْتِيَارٍ
حَقٌّ : حُقُوقٌ
حَقٌّ فِي الْاِنتِخَابِ
حَقَّقَ : يُحَقِّقُ
حَكَمَ : يَحْكُمُ
حُكْمٌ عَرْفِيٌّ أَوْ عَسْكَرِيٌّ
حَلُّ الْبَرْلَمَانِ
حَلُّ الْحِزْبِ السِّيَاسِيِّ
حَلُّ الْمَشْكِلَةِ

خ

เฉพาะ พิเศษ	خَاصٌّ : خَاصَّةٌ
ภายใต้บังคับ	خَاضِعٌ كَذَا
ฝ่าฝืน	خَالَفَ : يُخَالِفُ
ละเมิดข้อบัญญัติในรัฐธรรมนูญหรือ	خَالَفَ الْحُكْمَ فِي الدُّسْتُورِ أَوْ الْقَانُونِ
ฝ่าฝืนกฎหมายโดยเจตนา	عَمْدًا
บริการ	خِدْمَةٌ
ขัดต่อศีลธรรม	خَرَاقَ الْقِيُودَ الْأَخْلَاقِيَّةَ ، نَافِيَ الْآدَابِ
แผน นโยบาย	خِطَّةٌ
ถอดถอนออกจากตำแหน่ง	خَلَعَ مِنَ الْمَنْصَبِ
ระหว่างสมัยการประชุม	خِلَالَ دَوْرِ انْعِقَادِ الْجَلْسَاتِ
สรรสร้าง	خَلَقَ

د

รัฐธรรมนูญ	الدُّسْتُورُ ، دُسْتُورُ الدَّوْلَةِ
ตรวจสอบ	دَقَّقَ : يُدَقِّقُ
บ่งชี้	دَلَّ : يَدُلُّ
หลักฐาน	دَلِيلٌ : أدلة
สมัยประชุม	دَوْرُ انْعِقَادِ الْجَلْسَاتِ
เขตเลือกตั้ง	دَائِرَةُ انْتِخَابِيَّةٌ

ر

เงินค่าตอบแทน	رَاتِبٌ ثَابِتٌ
ประธานรัฐสภา	رَأْسُ الْبِرْلَمَانِ
ประธานในการประชุมรัฐสภา	رَأْسُ جَلْسَةِ الْبِرْلَمَانِ
หัวหน้าหรือผู้นำพรรคการเมือง	رَأْسُ الْحِزْبِ السِّيَاسِيِّ
ประธานเฉพาะคราว	رَأْسٌ خَاصٌّ
ประธานคณะกรรมการ	رَأْسُ اللَّجْنَةِ
ประธานกรรมการการเลือกตั้ง	رَأْسُ لَجْنَةِ الْإِنْتِخَابِ
ประธานวุฒิสภา	رَأْسُ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ
ประธานสภาผู้แทนราษฎร	رَأْسُ مَجْلِسِ النُّوَابِ / الْمَجْلِسِ النِّيَابِيِّ

ประธานศาลรัฐธรรมนูญ
ผู้นำฝ่ายค้านในสภาผู้แทนราษฎร
นายกรัฐมนตรี
นอกราชการบังหลวง, ทูจريتต่อหน้าที่
การยกฟ้องร้อง

رئيس محكمة الدستور
رئيس المعارضة في مجلس النواب
رئيس الوزراء
رشوة أو خيانة
رفع الدعوى

س

ลงทะเบียน, บันทึก
ถอนคำแปรญัตติ
ถอนกระทู้
ถอนญัตติ
ตกไป
เลขานุการรัฐสภา
เลขานุการประธานรัฐสภา
เลขานุการหัวหน้าฝ่ายค้านในสภาผู้แทนราษฎร
เลขานุการประธานวุฒิสภา
เลขานุการประธานสภาผู้แทนราษฎร
เลขานุการคณะกรรมการ
อำนาจ
ตรากฎหมาย
ปีงบประมาณ
นโยบาย

سجل : يسجل
سحب التعديل للطلب
سحب السؤال
سحب الطلب
سقط
سكرتير البرلمان
سكرتير رئيس البرلمان
سكرتير رئيس المعارضة في مجلس النواب
سكرتير رئيس مجلس الشيوخ
سكرتير رئيس مجلس النواب
سكرتير اللجنة
سلطة
سن قانونا
سنة مالية
سياسة

ش

กิจการ
กิจการรัฐสภา
ส่งเสริม สนับสนุน
ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของประชาชน
บุคคล
บุคคลต้องห้ามมิให้ใช้สิทธิเลือกตั้ง

شان : شؤون
شؤون البرلمان
شجع : يشجع
شجع على مساهمة المواطنين
شخص
شخص محظور عن الانتخاب

บุคคลในบัญชีรายชื่อ
ผู้มีสิทธิเลือกตั้ง
ผู้ดำรงตำแหน่งทางการเมือง
โปร่งใส

شَخْصٌ فِي قَائِمَةِ الْأَسْمَاءِ
شَخْصٌ لَهُ حَقٌّ فِي الْإِتِّخَابِ
شَخْصٌ يَتَوَلَّى مَنَصِبًا سِيَاسِيًّا
شَفَافِيَّةٌ

ص

รับรอง
แถลง,ชี้แจง
หีบบัตรลงคะแนน
เสียง,การลงคะแนนเสียง
ร่างรัฐธรรมนูญ

صَادَقَ عَلَيَّ
صَرَخَ : يُصْرَخُ
صُنْدُوقُ بِطَاقَاتِ التَّصْوِيَّتِ
صَوْتٌ : أَصْوَاتٌ
صِيَاعَةُ الدُّسْتُورِ

ض

ภาษี
แขก,อาคันตุกะ
แขกของประธานสภาผู้แทนราษฎร
แขกของรัฐสภา

ضَرِيْبَةٌ : ضَرَائِبُ
ضَيْفٌ : ضِيُوفٌ
ضَيْفٌ رَيْئِيسِ مَجْلِسِ التَّوَابِ
ضِيُوفُ الْبِرْلَمَانِ

ط

ยุติ,การขอ,คำร้อง
ยุติขอแก้ไขเปลี่ยนแปลงรัฐธรรมนูญ
ยุติคดี่วน

طَلَبٌ
طَلَبٌ تَعْدِيلِ الدُّسْتُورِ
طَلَبٌ عَاجِلٌ

ع

คัดค้าน,ขัดขวาง,ต่อต้าน
ผู้มีความยุติธรรม
เท่ากับ
ทั่วไป
องค์ประชุม
ความยุติธรรม
แก้ไขเปลี่ยนแปลง
แก้ไขเปลี่ยนแปลงรัฐธรรมนูญ

عَارِضٌ : يُعَارِضُ
عَادِلٌ
عَادِلٌ : يُعَادِلُ
عَامٌّ
عَدَدُ الْأَعْضَاءِ الْكَافِي لِانْعِقَادِ الْجُلْسَةِ
عَدْلٌ ، عَدَالَةٌ
عَدْلٌ : يُعَدِّلُ
عَدْلَ الدُّسْتُورِ

บัลลังก์	عَرْشٌ
นำเสนอ,แสดง	عَرَضَ : يَعْرضُ
สมาชิก	عَضْوٌ : أَعْضاءٌ
สมาชิกพรรคการเมือง	عَضْوٌ حِزْبٍ سِياسِيٍّ
สมาชิกวุฒิสภา	عَضْوٌ مَجْلِسِ الشُّيوخِ
สมาชิกสภาท้องถิ่น	عَضْوٌ المَجْلِسِ المَحَلِّيِّ
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร	عَضْوٌ مَجْلِسِ النُّوابِ
สมาชิกภาพ	عَضْوِيَّةٌ
ความสัมพันธ์	عَلَاقَةٌ : عَلاقاتٌ
ความสัมพันธ์ทวิภาคี	العَلاقاتُ الثَّنائِيَّةُ
ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ	العَلاقاتُ الدَّوَلِيَّةُ
ความสัมพันธ์ทางรัฐสภา	العَلاقاتُ البرْلَمانيَّةُ
เปิดเผย	عَلَنًا : عَلانيَّةٌ

غ

ขาดประชุม	غَابَ عَنِ المَجْلِسَةِ
ขาดคุณสมบัติ	غَيْرُ صالِحٍ، غَيْرُ مُؤَهَّلٍ
โดยขัดต่อกฎหมาย	غَيْرُ شرْعِيٍّ
โดยไม่ชอบด้วยกฎหมาย	غَيْرُ قانُونِيٍّ
นอกเหนือจากที่กฎหมายบัญญัติ	غَيْرُ ما يُنصُّ عَلَيْهِ القانُونُ
วางตัวเป็นกลางทางการเมือง	غَيْرُ مُتَحَيِّزٍ سِياسِيٍّ

ف

ระยะเวลา,วาระ	فَترَةٌ
สมัยเดียว	فَترَةٌ وَاحِدَةٌ
นับคะแนนเสียง	فَرَزَ الأصواتِ
นับคะแนนเสียงเลือกตั้ง	فَرَزَ الأصواتِ الانتخابِيَّةِ
ในที่ประชุม	في المَجْلِسَةِ

ق

บัญชีแสดงรายการ	قائمة
บัญชีรายชื่อพรรค	قائمة بأسماء الأحزاب
บัญชีรายชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้ง	قائمة بأسماء المرشحين للانتخاب
ผู้พิพากษา ตุลาการ	قاض: قضاة
กฎหมาย	قانون
หลักนิติธรรม หลักจรรยาบรรณ	قانون الأخلاق
กฎัยการศึกษา	قانون عسكري
กฎหมายประกอบรัฐธรรมนูญ	القانون النظامي
ยื่นบัญชีแสดงทรัพย์สินและหนี้สิน	قدم القائمة ببيانات الأموال و الديون
นำเสนอต่อรัฐสภา	قدم للبرلمان
พระราชบัญญัติ	قرار ملكي
ลงมติ	قرار: يقرر
ตัดสิน	قضى: يقضي

ك

กลุ่มการเมือง	كتلة الأحزاب السياسية
เปิดเผยทรัพย์สินและหนี้สิน	كشف بيانات الأموال و الديون

ل

กฎ,ระเบียบ,ข้อบังคับ	لائحة: لوائح
ระเบียบ,ข้อบังคับการประชุม	لائحة الجلسة
ระเบียบข้อบังคับการประชุมวุฒิสภา	لائحة جلسة مجلس الشيوخ
ระเบียบข้อบังคับการประชุมสภาผู้แทนราษฎร	لائحة جلسة مجلس النواب
ระเบียบ ข้อบังคับของพรรคการเมือง	لائحة الحزب السياسي
คณะกรรมการธิการ	لجنة: لجان
คณะกรรมการสรรหา	لجنة الاختيار
คณะกรรมการการเลือกตั้ง	لجنة الانتخاب
คณะกรรมการวิสามัญ	اللجنة الخاصة
คณะกรรมการวิสามัญ	اللجنة الدائمة

คณะกรรมการการเต็มสภา
คณะกรรมการการร่วมกัน
คณะกรรมการการร่วมกันของรัฐสภา
ฐานันดรศักดิ์

لَجْنَةُ كَامِلَةُ الْأَعْضَاءِ فِي الْمَجْلِسِ
لَجْنَةُ مُشْتَرَكَةٍ
لَجْنَةُ مُشْتَرَكَةٍ لِلْبِرْلَمَانِ
لَقَبُ شَرَفٍ

ม

ผู้มีคุณสมบัติลงสมัครรับเลือกตั้ง
ผู้สนับสนุน, ฝ่ายสนับสนุน
สภาล่าง
สภาสูง
สภานิติบัญญัติแห่งชาติ
สภาร่างรัฐธรรมนูญ
วุฒิสภา
สภาผู้แทนราษฎร
คณะรัฐมนตรี
พิพากษาคดี
ศาลฎีกาแผนกคดีอาญา
ศาลรัฐธรรมนูญ
ตกเป็นจำเลยในคดีอาญา
ผู้ตรวจเงินแผ่นดินของรัฐสภา
อายุของวุฒิสภา
อายุของสภาผู้แทนราษฎร
ผู้อำนวยการการเลือกตั้งประจำเขตเลือกตั้ง
ผู้อำนวยการการเลือกตั้งประจำจังหวัด
ผู้ลงสมัครรับเลือกตั้ง
ศูนย์เลือกตั้ง

مُوَهَّلٌ فِي التَّرْشِيحِ لِلِإِتِّخَابِ
الْمُوَيَّدُونَ أَوْ طَرَفُ التَّائِيدِ
الْمَجْلِسُ الْأَدْنَى
الْمَجْلِسُ الْأَعْلَى
مَجْلِسُ التَّشْرِيْعِ الْوَطَنِيِّ
مَجْلِسُ صِيَاغَةِ الدُّسْتُورِ
مَجْلِسُ الشُّيُوخِ
مَجْلِسُ التُّوَابِ
مَجْلِسُ الْوُزَرَاءِ
الْمَحَاكِمَةُ الْقَضَائِيَّةُ
الْمَحْكَمَةُ الْعُلْيَا قِسْمُ الْقَضَايَا الْجِنَائِيَّةِ
مَحْكَمَةُ الدُّسْتُورِ
مُدَّعَى عَلَيْهِ فِي قَضِيَّةٍ جِنَائِيَّةٍ
مُدَقِّقُ الْحِسَابَاتِ الْعَامِّ فِي الْبِرْلَمَانِ
مُدَّةُ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ
مُدَّةُ مَجْلِسِ التُّوَابِ
مُدِيرُ الْإِتِّخَابِ فِي الدَّائِرَةِ الْإِتِّخَابِيَّةِ
مُدِيرُ الْإِتِّخَابِ فِي الْمَحَافِظَةِ
مُرْتَبِعٌ لِلِإِتِّخَابِ
مَرْكَزُ التَّصْوِيْتِ

พระราชกฤษฎีกา	مَرَسُومٌ مَلَكِيٌّ
ความเสมอภาค	مُسَاوَةٌ
ที่ปรึกษา	مُسْتَشَارٌ
องคมนตรี	المُسْتَشَارُ الْأَعْلَى لِلْمَلِكِ
ที่ปรึกษารัฐสภา	مُسْتَشَارُ الْبِرْلَمَانِ
ที่ปรึกษาด้านต่างประเทศ	مُسْتَشَارُ الشُّؤُونِ الْخَارِجِيَّةِ
ที่ปรึกษาด้านการเมือง	مُسْتَشَارُ الشُّؤُونِ السِّيَاسِيَّةِ
ที่ปรึกษาด้านกฎหมาย	مُسْتَشَارُ الشُّؤُونِ الْقَانُونِيَّةِ
นายทะเบียนพรรคการเมือง	مُسَجِّلُ الْحَزْبِ السِّيَاسِيِّ
ร่างแก้ไขเปลี่ยนแปลงรัฐธรรมนูญ	مَشْرُوعُ الدُّسْتُورِ الْمُعَدَّلِ
ร่างพระราชบัญญัติ	مَشْرُوعُ الْقَرَارِ الْمَلَكِيِّ
ร่างข้อบังคับการประชุมรัฐสภา	مَشْرُوعُ اللَّائِحَةِ لِلْجَلْسَاتِ الْبِرْلَمَانِيَّةِ
บันทึกการประชุมรัฐสภา	مُضَبَّطَةُ الْجَلْسَةِ الْبِرْلَمَانِيَّةِ
มาตรฐานคุณธรรม จริยธรรม	مِعْيَارُ اخْلَاقِيٍّ أَوْ أَدَبِيٍّ
ผู้คัดค้าน	مُعَارِضٌ
ผู้คัดค้าน, ฝ่ายค้าน	المُعَارِضُونَ، أَوْ طَرَفُ الْمُعَارِضَةِ
การคัดค้าน	مُعَارِضَةٌ
ผู้ตรวจการของรัฐสภา	المُفْتَشِّحُ الْعَامُّ فِي الْبِرْلَمَانِ
การตัดสินใจ, การพิพากษา	مُقَاضَاةٌ، مُدَاعَاةٌ
ที่รโหฐาน	مَكَانٌ خَاصٌّ
อภิปราย	مُنَاقَشَةٌ
อภิปรายไม่ไว้วางใจนายกรัฐมนตรี	مُنَاقَشَةٌ طَلَبَ لِسْحَبِ الثِّقَةِ مِنْ رَأْسِ الْوُزَرَاءِ
อภิปรายไม่ไว้วางใจรัฐมนตรี	مُنَاقَشَةٌ طَلَبَ لِسْحَبِ الثِّقَةِ مِنْ الْوَزِيرِ
ผู้ประสานงานพรรคร่วมรัฐบาล(วิป)	مُنَسِّقُ الْأَحْزَابِ فِي الْبِرْلَمَانِ، مُنظَّمُ حَزْبِيٍّ فِي الْبِرْلَمَانِ
ยับยั้ง	مَنَعَ عَنِ
หน้าที่ ความรับผิดชอบ	مِهْمَةٌ : مَهَامٌ
หน้าที่ของเลขาธิการรัฐสภา	مَهَامُ الْأَمِينِ الْعَامِّ لِلْبِرْلَمَانِ
หน้าที่ของเลขาธิการวุฒิสภา	مَهَامُ الْأَمِينِ الْعَامِّ لِجَلْسِ الشُّيُوخِ
หน้าที่ของเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร	مَهَامُ الْأَمِينِ الْعَامِّ لِجَلْسِ التَّوَابِ
ข้าราชการฝ่ายรัฐสภา	مَوْظَفٌ بِرْلَمَانِيٌّ
ข้าราชการ	مَوْظَفٌ حُكُومِيٌّ

ข้าราชการการเมือง

مُوظَّفٌ سِيَّاسِيٌّ

٥

ผู้แทน

نَائِبٌ : نُوَّابٌ

รองเลขาธิการวุฒิสภา

نَائِبُ الْأَمِينِ الْعَامِّ لِمَجْلِسِ الشُّيُوخِ

รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

نَائِبُ الْأَمِينِ الْعَامِّ لِمَجْلِسِ النُّوَّابِ

รองประธานรัฐสภา

نَائِبُ رَئِيسِ الْبِرْلَمَانِ

รองประธานวุฒิสภา

نَائِبُ رَئِيسِ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ

รองประธานสภาผู้แทนราษฎร

نَائِبُ رَئِيسِ مَجْلِسِ النُّوَّابِ

จัดต่อศีลธรรม

تَأْفِي الْأَدَابِ

อภิปราย

تَأَقُّشٌ : يُنَاقِشُ

โปร่งใส

نَزَاهَةٌ، شَفَافِيَّةٌ

บัญญัติ

نَصٌّ : بِنَصٍّ

กฎหมายกำหนด

نَصَّ الْقَانُونَ عَلَيْهِ

ระบอบประชาธิปไตย

نِظَامُ الدِّيمُقْرَاطِيَّةِ

ระบบสภาเดี่ยว

نِظَامُ الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ

ระบบสภาคู่

نِظَامُ الْمَجْلِسَيْنِ، نِظَامُ ثُنَائِيَّةِ الْمَجْلِسِ

การพิจารณาคดี

النَّظَرُ فِي الدَّعْوَى

ผู้แทนปวงชนชาวไทย

النُّوَّابُ لِلشَّعْبِ التَّائِيلَانْدِيِّ

٥

อนุวัติ

وَأَفَقَ عَلَى أَوْ صَادَقَ عَلَى

รัฐมนตรี

وَزَرَءُ : وَزَرَءُ